



**WWSF
Prize**

Women's Creativity
in Rural Life®



ALONIOUNIOU

Asia – China

Laureate 1997

WWSF Prize for Women's Creativity in Rural Life ©

Aloniouniou is a woman of the Yi minority from Sichuan Province. Fuel is a big problem in her area, and to find a solution and protect the environment, the local government encouraged people to grow trees, passing laws and regulations to protect the growers. Once Aloniouniou understood the importance of reforestation, she worked and managed to cover 155 hectares of barren hills with various kinds of bushes and trees. Aloniouniou is very socially conscious, and shares whatever she has with other villagers. With money earned through growing trees, she helped nine families living in poverty to pay their agricultural taxes. She acts as a model for many women in her area who grow trees to both protect the environment and generate income.

Growing trees for a healthy environment.

WWSF Prix pour la créativité des femmes en milieu rural ©

Aloniouniou est une femme de la minorité Yi, dans la province de Sichuan. Le combustible constitue un grave problème dans sa région. Pour le résoudre tout en protégeant l'environnement, le gouvernement local encouragea la reforestation et, en 1982, vota des lois pour protéger ceux qui plantaient des arbres. Lorsqu'elle comprit l'importance de la reforestation, Aloniouniou se mit au travail de façon acharnée et réussit à replanter 155 hectares de collines dénudées d'arbres et buissons divers. Elle partage tout ce qu'elle a avec les autres villageois. Avec l'argent gagné en plantant des arbres, elle a aidé neuf familles vivant dans la pauvreté à payer leurs taxes agricoles. Aujourd'hui, elle est un modèle pour nombre de femmes rurales de sa région, qui suivent son exemple et plantent des arbres, non seulement pour protéger l'environnement, mais aussi pour augmenter leurs revenus.

"By honoring a woman, we honor a whole nation."

"En honorant une femme, on honore toute une nation."